**2019**
**AÑA** DI FAMIA
Y DI CUIDO DI NOS
MUCHANAN

# ISLA ONLINE

Diabierna 24 Mei 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

## Cu Union Y Pas Tin Prosperidad

# Isla Online

## Noticia Di Gobierno



GOBIERNO DI ARUBA

Mei 2019

MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

# GOBIERNO TA INSTITUI UN COMISION PA EVALUA DIFERENTE SCENARIONAN PA CU REFINERIA

Siman pasa, den Conseho di Minister, Gobierno di Aruba a tuma e decision cu lo bay institui un comision cu ta bay atende cu e futuro di e refineria. E comision a haya e tarea pa den dos luna di tempo evalua e diferente scenario. Di parti di Gobierno, ta mira cu tin tres scenario pa cuminsa cu ne, mientras cu kisas tin tin otro scenario cu lo por surgi.

E prome scenario ta pa evalua kico lo bay pasa cu Citgo. Aruba lo sigui cu Citgo of no lo sigui cu Citgo. Riba e prome scenario aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta di opinion cu muy probablemente, lo no sigui cu Citgo. Den e caso aki, e comision mester bin cu conseho kico lo mester wordo haci pa sali for di e contrato sin ningun prolema.

E di dos scenario nos ta haya e situacion na unda cu e decision ta cu no lo sigui cu Citgo, pero si lo sigui cu e refineria na Aruba. Den e caso aki, e comision lo mester sondea cua refineria lo ta viable pa Aruba. Crudo Venezolano no por wordo uza den refineria di Aruba pa motibo di e sancionnan cu a causa problema caba.

E di tres scenario cu lo wordo evalua ta e situacion si unda Aruba lo por desaroya su economia sin refineria y wordo reemplasa cu algo otro cu por crea cupo di trabou y ta genera actividadnan economico.



"Esakinan ta e tres scenarionan cu a pone riba papel y cu Ministerraad a aproba pa insitui un comision cu ta consisti di varios consehero di varios minister; varios persona mas technico; conocedonan di e materia di refineria, di economia y desaroyo, di asuntonan territorial, y huridico. Den 2 luna, e comision aki lo entrega su conseho na Gobierno di Aruba cu un evaluacion complete di e tres scenarionan presenta. Pa Gabinete Wever-Croes, e ser humano ta keda central. Y riba e refineria Gobierno ta trahando pa yega na solucion mas pronto posibel na e benificio di nos pueblo", Prome Minister a duna di conoce.






E-governance is essential for building a modern state. eGA is helping to create a digital roadmap for Aruba to further support its tourism sector and investments.

EVELYN C. WEVER-CROES

Prime Minister of Aruba & Minister of General Affairs, Integrity, Energy, Innovation and Government Organization

### *Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

## Reforma fiscal ta e Cambio Husto:

# CAMBIONAN DEN TARIFA DI GRONDBELASTING



Den e dianan aki, despues cu e cobransanan di Grondbelasting pa aña 2019 a sali recientemente tur hende por a cuminsa sinti e cambio husto di Reforma Fiscal. Gobierno di Aruba a anuncia e prome fase di Reforma Fiscal na december 2018 y esaki segun Premier Evelyn Wever-Croes ta hayando mas y mas contenido.

Cu Reforma Fiscal, a bin e siguiente cambionan den Grondbelasting:

BALOR DI PROPIEDAD ENTRE 0-120.000 FLORIN:
Esnan cu tin un propiedad cu un balor entre 0-120.000 florin, no ta paga grondbelasting mas. E tarifa ta 0%. Esaki ta conta pa 10.700 contribuyente: 0% di residentenan priva na Aruba no lo paga Grondbelasting.

BALOR DI PROPIEDAD ENTRE 120.000 – 250.000 FLORIN:
Esnan cu tin un propiedad cu un balor entre 120.000 – 250.000 florin, e tarifa ta baha cu mita, y e tarifa ta bira 0,2%. Esaki ta conta pa 17.779 contribuyente: 60% di residentenan priva na Aruba a conoce rebaho di Grondbelasting.

BALOR DI PROPIEDAD ENTRE 250.000 – 500.000 FLORIN:
Esnan cu tin un propiedad cu un balor entre 250.000 – 500.000 florin, e tarifa ta 0,3%.
Esaki ta conta pa 8.996 contribuyente: 30% di residentenan priva na Aruba NO a conoce cambio di Grondbelasting.

BALOR DI PROPIEDAD ENTRE 500.000 – 750.000 FLORIN:
Esnan cu tin un propiedad cu un balor entre 500.000 – 750.000 florin, e tarifa ta 0,4%.
Esaki ta conta pa 3.098 contribuyente: 10% di persona a conoce aumento di Grondbelasting. E cantidad ta wordo parti den 2:

1. 1859: 6%: A conoce aumento entre 0 – 500 florin
2. 1239: 4%: A conoce aumento di mas cu 500 florin

Gabinete Wever-Croes su meta semper ta pa trece e balansa husto por tur ciudadano. Reforma Fiscal ta haci esaki posibel. Cu e cambio den Inkomstenbelasting y awo den Grondbelasting, y e compensacionnan inclui, ta e prome pasonan pa logra e Reforma Fiscal den su totalidad. Gabinete Wever-Croes ta trahando y poniendo e ser humano central.

---

## Macuto di Compras

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 21 y 22 di mei 2019, **den diferente districto**. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.
Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

**Supermarket/ Minimarket**

| Producto | Cont. | Xing da Chang S.M. S.Blanco | Bo Chang Wing O'stad | Wayaca S.C. Wayaca | Wan Jia Li S.M. Meiveld | Tur Dia S.M. Calabas | Morning S.M. Paradera | Cheng's S.M. Bubali | Zhijian S.M. S.Nic. | Better Days S.M. Sav. | Wintergarden S.M. Sav. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cut green beans - Del Monte | 8 oz. | 2.85 | 2.75 | | 2.69 | 2.69 | 2.65 | | | 2.73 | 2.67 |
| Tomato paste-Del Monte | 6 oz. | | | | 2.30 | | 2.06 | 2.75 | 2.85 | 2.85 | 1.70 |
| Pork & beans- Campbell's | 14.8 oz | 2.10 | 2.25 | 1.95 | 1.94 | 2.00 | 1.95 | | 2.00 | 1.95 | 1.93 |
| Mixed nuts-Planters | 6.5 oz. | 9.40 | 8.60 | 9.27 | 8.95 | 9.10 | 9.15 | 8.75 | 9.05 | 8.80 | |
| Cocktail peanuts-Planters | 12 oz. | | | 8.22 | 8.00 | 8.35 | 8.15 | 7.71 | 8.10 | | 8.03 |
| Whole Cashews -Planters | 6 oz. | 15.40 | 14.10 | | 15.40 | | 14.95 | 14.35 | 14.85 | | 14.77 |
| Potato chips-Pringels, chiquito | 1.75 oz. | 1.89 | | | 1.53 | 1.68 | 1.54 | 1.35 | 1.65 | | 1.55 |
| Green boiled peanuts | 13.5 oz. | 3.45 | 3.40 | 3.55 | 3.12 | 3.50 | 3.25 | 3.25 | 3.10 | 3.29 | 3.06 |
| Jam-La Constancia, fresa | 300 gr. | 3.60 | 3.45 | 3.55 | 3.46 | 3.50 | 3.39 | 3.32 | 3.35 | 3.45 | 3.47 |
| Chocolade hagel puur-De ruyter | 400 gr. | | 6.90 | 5.80 | 5.62 | 5.75 | 5.80 | 5.96 | | 5.50 | 5.64 |
| Chocolate spread- Hazella, Choco | 350 gr. | | 4.75 | 4.80 | 4.74 | 4.78 | 4.79 | | 4.50 | 4.75 | 4.73 |
| Shampoo- Head & Shoulders | 400 ml. | 16.50 | 17.75 | 15.25 | 15.72 | 13.99 | 16.22 | 13.36 | | 13.75 | 16.12 |
| Baby powder-Johnson's | 15 oz. | 8.90 | | 8.99 | 8.75 | 8.75 | 10.30 | 8.43 | 10.00 | 8.95 | |
| Alcolado-Glacial | 8,4 oz. | 6.50 | 6.95 | 6.25 | 6.29 | 5.99 | 6.39 | 6.08 | 6.45 | 6.40 | 6.10 |
| Petroleum jelly- Vaseline | 3.75 oz | 5.00 | 5.00 | 4.95 | 4.40 | | 4.39 | | 4.50 | 4.45 | |
| Citronella candle-Mosquirepel | 3.5 oz. | 3.35 | 3.25 | 3.30 | 3.49 | 3.35 | 3.33 | | 3.25 | 2.95 | |
| Dish washing liquid-Joy | 12,6 oz. | 3.65 | | | 3.70 | 3.95 | 3.80 | 3.48 | 3.55 | 3.44 | 3.90 |
| Dishwashing-Ajax | 12.6 oz | 2.85 | 2.65 | 2.90 | 2.87 | 2.75 | 2.47 | 2.93 | 2.50 | 2.60 | 2.65 |
| Dishwashing liquid-Palmolive | 12.6 oz. | 4.10 | 4.50 | | 3.84 | 3.99 | 3.91 | | 4.25 | 3.71 | 3.80 |
| Pineapple slices-Del Monte | 8 oz. | 2.80 | 2.70 | 2.80 | 2.70 | 2.75 | 2.65 | | 2.60 | 2.75 | |
| Fruit cocktail- Del Monte lite fruit cocktail | 16 fl.oz. | | 5.25 | | 5.08 | 5.15 | 5.10 | 4.62 | | | |
| Corned beef - Libby's | 340 gr. | 6.75 | 6.50 | 6.55 | 6.42 | 6.50 | 6.50 | 6.26 | 6.15 | | 6.46 |
| Vienna sausage - Libby's | 4.6 oz. | 1.35 | 1.30 | 1.35 | 1.35 | 1.38 | 1.29 | 1.25 | 1.35 | | 1.35 |
| Corned beef hash- Libby's , bleki grandi | 15 oz. | 6.70 | 6.35 | | 6.73 | 6.99 | 6.87 | 6.54 | 6.75 | | 6.46 |

Ministerio di Asuntonan Economico

MINISTER OTMAR ODUBER
Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

# MINISTER OTMAR ODUBER: SAN NICOLAS LO TA E PROYECTO EHEMPLAR DEN ROPV

## Pa yuda conserva su caracter unico

Durante conferencia di prensa Minister di Desaroyo Teritoiral, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a informa tocante di e proceso di introduccion di Ruimtelijk Ontwikkelingsplan (ROP) y Ruimtelijk Ontwikkelingsplan met voorschriften (ROPv) cu ta andando. Dialuna 6 di mei reunionnan tocante ROP a continua. Pa loke ta e ROP nobo tin 137 zienswijze cu a drenta na Directie Infrastructuur en Planning (DIP) cu na e momentonan aki ta wordo inventarisa pa percura pa atende cu esakinann den ROP nobo cu ta wordo implementa na final di juni venidero.

Manera ta conoci, ley ta permiti pa Gobierno por a extende e ROP bieu un biaha, pa cual Gobierno a extende esaki cu dos luna pa duna oportunidad/ tempo pa e raad nobo, Raad voor de Ruimtelijk Ontwikkeling (RRO) por revisa esaki. Miembronan di RRO ta refleha e balansa di desaroyo economico infrastructural y cuido di nos medio ambiente, pues a envolve esnan cu directamente ta mantene nan mes cu cuido di nos medio ambiente.

Pa 14 di juni venidero conforme ley, e RRO mester entrega nan conseho na Gobierno. Hunto cu e trabounan haci na e momentonan aki di inventarisacion di zienswijze na DIP, lo percura cu pa final di juni e ley nobo wordo introduci cu tur e adaptacionnan.

Importante ta, cu esaki ta un ROP cu a wordo carga na un forma hopi habri y transparente, transmiti y comunica cu comunidad, Minister Oduber a enfatisa. E aspecto cu e RRO tin e oportunidad aworaki pa duna nan conseho, no a tuma luga na 2009 mesun elabora manera e ta tumando luga na e momentonan aki. Na 2009 tabatin menos cu 30 zienswijze, aworaki tin mas cu 130, esaki ta pasobra a traha duro riba e aspecto di conscientisacion pa comunidad ta informa di nan derecho di inzage y pa por entrega zienswijze. Despues cu ricibi e conseho di e RRO 14 di juni, lo añadi e conseho aki na e trabounan cu ta wordo haci pa inventarisacion di e zienswijze nan y pa fin di juni ta spera cu por anuncia e ROP nobo na comunidad di Aruba.

Minister Oduber a splica cu paralel cu ta importante pa menciona cu ta bezig cu e ‘voorschriften’ pues e ROPv cu ta haci e implementacion di e Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (LRO) uno completo. Unda cu no solamente tin e responsabilidadnan pa e funcionario publico determina aden,




sino cu e derecho y obligacion di e comunidad tambe ta wordo ancra a traves di e maneho cu ta wordo treci dilanti y e ley cu mester bay Parlamento, pa loke ta trata e voorschriften di ROP.
Ta spera cu na September e ley lo por ta na Parlamento pa por cuminsa su debate publico cu lo mester termina eorey den e ley oficial cu lo wordo publica. Den esaki importante ta cu a duna instruccion na e team trahando riba e ROPv hunto esnan di RHO advies bureau di hulanda, cu kier haci di San Nicolas un proyecto piloto caminda cu ta bay uza San Nicolas y e desaroyo cu kier crea den e area.

Pa discribi esaki den hopi mas detaye pa proteha mas cu ta posibel e aspecto cu a identifica e desaroyo di San Nicolas cu ne cual ta esun di cultura y herencia. Pues locual kier evita ta cu e desaroyo cu ta bay tin na Sero Colorado, lo crea e mesun consecuencianan cu tin na e momentonan aki na Palm Beach. Caminda cu na cierto momento a acomoda centro comercial y yen actividad den porta di hotel cual tabatin consecuencia negativo pa centro di ciudad.

Contrario na esaki, ROPv lo mester preserva y cuida e centro di ciudad na San Nicolas pa esaki keda e centro economico cu tincu sostene e desaroyo di alohamento cu por wordo crea den e area di Sero Colorado. Minister Otmar a termina cu e splicacion aki, ilustrando locual cu por logra atraves di ROPv.

# VARIOS BARIO NA SAN NICOLAS RICIBIENDO CAMINDA NOBO DI ASFALT!

Durante e ultimo simannan comunidad por a mira cu DOW a inicia cu trabounan di preparacion di varios caminda na San Nicolas. Ta trata di barionan cu pa basta aña (decadanan) a warda pa nan camindanan wordo drecha. Ta trata e vecindario di Juana Mortostraat , Diamantbergweg y Seroe Preto.

Habitantenan di Seroe Preto y vencindario ta sumamente contento cu awo nan caminda ta wordo asfalta. Esaki ta un bario cu tin hopi molester di stof, y practicamente mester ta cera den nan cas casi tur ora, pa e hecho di e problema di stof. Por a mira algun habitante sumamente contento pafo di nan cas, na momento cu e trabounan di basha asfalt tabata tumando lugar. Barionan manera Rooi Master, Mabon/ Brazil tambe a ricibi atencion recientemente.

E trabounan cu ta tumando luga ta forma parti di e maneho di Gabinete Wever – Croes den cual ta pone e ser humano central. Como parti di esaki e condicion di infrastructura tambe ta sumamente importante pa contribui na eleva e calidad di bida di pueblo.

Actualmente ta siguiendo dos diferente trayecto pa locual ta nos careteranan/ infrastructura. Mas o menos 70% di e presupuesto cu tin pa nos camindanan ta bay na drecha e calidad di bida pa personanan cu pa hopi aña ta biba den barionan cu camindanan di tera, pa cual ta asfalta esakinan.  E resto di e presupuesto (cu ta 30%) ta dedica na drecha camindanan bieu y den mal estado cual tambe tin hopi tur rond Aruba, pa motibo cu mantencion debido no a tuma luga den pasado.

Teniendo na cuenta reto di e presupuesto, ta traha a base di lista di prioridad pero trabounan ta sigui tur siman y e team di DOW ta trahando den tur bario rond Aruba!















MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

**Minister** di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

# MINISTERNAN DI REINO TA FIRMA TRATADO PA FORMALISA COOPERACION DI ADUANA DEN CARIBE

Durante e di 41 reunion di e Caribbean Customs Law Enforcement Council (CCLEC) cu ta tuma lugar na Havana, Cuba, Paisnan miembro a firma un Tratado pa asina por formalisa e cooperacion Aduanero regional cu ta existi desde 1970.




Cu e formalisacion aki, e Caribbean Customs Organisation (CCO) ta haya na su disposicion e instrumentonan legal pa asina por fortalesa e cooperacion y tambe por intercambia informacion necesario na un manera mas eficiente y sigur.

Reino Hulandes desde principio a forma parti di e cooperacion Aduanero aki y pesey den presencia y cu firma di Secretario di Estado di Hulanda sr. Snel, Minister di Husticia di Sint Maarten, sr. De Weever y Ministernan di Finanzas di Aruba y Corsow, sra Ruiz-Maduro y sr. Gijsbertha a oficialisa e cooperacion Aduanero di e Paisnan di Reino den e Organisacion Aduanero di Caribe.





# DIA 29 APRIL ULTIMO, INICIATIVA PA DESAROYO DI EMPRESA ARUBANO (IDEA) A CUMINSA CU SU CURSO DI EMPRESARIO PREPARA II

Curso “Empresario Prepara II” ta un curso di introduccion pa yuda fortifica conocimiento basico pa maneha un negoshi. Despues di hopi interes di parti di e cursistanan cu a participa na e curso di “Empresario Prepara I”, IDEA a dicidi di amplia nan curriculum di educacion cu e curso “Empresario Prepara II”. IDEA ta organisa e cursonan aki cu ful sosten y bon cooperacion di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria y tambe di Minister di Finanza, Asuntonan Economico y Cultura.




E meta di e cursonan aki ta netamente parti di e vision di e Gobierno di Aruba pa engrandece economia di Aruba a base di desaroyo di negoshinan micro, chikito y mediano. E negoshinan aki por tin e capacidad pa trece actividadnan comercial nobo y innovativo pa asina yuda realisa e diversificacion di e economia di Aruba.



Un total di 21 cursista a logra inscribi pa e curso “Empresario Prepara II”.  Y asina a surpasa e cantidad di participacion desea.

**E curso aki ta consisti di e siguiente 4 topiconan:**
- Creating a Culture of Innovation;
- Developing Brand Awareness for Customer Satisfaction;
- Small Business Tax;
- Leadership and Management.

Cada topico lo wordo presenta door di un docente cu ta specialisa riba e tereno ey y cu hopi aña di experiencia. E docentenan ta sr. Edward Erasmus, sr. Neville Thodé, sra. Cindy Clark y sr. Dave Martinus.



Na September 2017, IDEA a organisa pa prome biaha e curso “Empresario Prepara II”. Un total di 14 persona a gradua pa e curso aki.

IDEA ta gradici tur e cursistanan y docentenan hopi exito cu e curso aki y tambe pa pone nan confianza den e team di IDEA.

Den 2020, IDEA lo continua cu e curso “Empresario Prepara I” den luna di april. Si tin persona cu ta interesa pa participa na e curso “Empresario Prepara I” otro aña, por manda nos un email na L.croes@arubaeconomicaffairs.aw pa nos cuminsa registra e nombernan pa ora e inscripcion habri nos por tuma contacto cu interesadonan.

Bo kier keda up-to-date cu Idea?  Like nos Facebook page: Idea-Aruba.

***Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yudabo cu tur informacion y guia necesario.***



**Minister Andin Bikker**

**Minister** di Husticia, Seguridad y Migracion

# TUR PREOCUPACION CU TIN RIBA MANEHO DI VOOGDIJRAAD MINISTER BIKKER LO TUMA NA CUENTA



Durante anochinan informativo riba e tema di Abuso di Menor na varios MFK, a bin hopi keho dilanti riba e maneho di Voogdijraad. Segun Minister Bikker, tur observacion cu a bin riba maneho di voogdijraad e lo tuma nan na cuenta y sigur lo bay sinta na mesa cu nan. Tambe Minister a señala, cu el a haya un carta di preocupacion cu tin otro departamento di gobierno cu mester di atencion pasobra ta sinti cu e trato por ta miho y por wordo optimalisa y esaki ta conta pa Voogdijraad tambe.

Segun e mandatario, a papia di esaki pa mira con ta bay optimalisa e maneho y den e Social Crisis Plan ta constata por ehempel cu Voogdijraad tin un lista di espera basta grandi. E Crisis Plan Social ta netamente pa, adresa y aloca mas personal pa por atende cu e lista di espera. Pa hopi aña e gobernacion anterior no a duna atencion riba e tereno social pero tabatin su atencion mas bien riba otro tema cu ta embeyece caya traha caretera etc.etc. Aki por a ripara cu e ambiente social a keda bandona el a wordo neglisha.

Esey a haci cu Gabinete Wever Croes a bin cu Social Crisis Plan y esey ta pone cu mester duna espacio un rato pa e Social Crisis Plan cu aña pasa a keda aproba pa Parlamento y cu awor aki ta hayando forma mas y mas. Mester duna espacio pa e keda implementa. Por ehempel tin lista di espera na Voogdijraad y cu implementacion pa prome di Juni e institucion di e meldpunt central, ta bin e ora un meldpunt dedica pa e tema di Abuso di Menor.

E melpunt ta bay alivia y optimalisa e preocupacion cu tin na Voogdijraad segun Minister Bikker.

NOS MUCHANAN, NOS RESPONSABILIDAD

ANOCHI INFORMATIVO TOCANTE

**ABUSO SEXUAL**

*Organisa pa **APG, Fundacion Lisette Gomes y Gobierno di Aruba***

LUGAR Y FECHA:

**MFA PARADERA** 21 di Mei 2019
**MFA SANTA CRUZ** 28 di Mei 2019
**MFA SAVANETA** 4 di Juni 2019
**MFA NOORD** 11 di Juni 2019
ORARIO: **7:00**PM

**STOP E SILENCIO**

Y **BAN LANTA** PA NOS **MUCHANAN!**















## Un etapa largo den nan bida, awe nan ta celebra!

# HUNTO 65 AÑA SIBIENDO NOS PAIS




Awemainta na Santa Cruz a tuma lugar un ceremonia special. Den presencia di Alto comisario di Polis Sr. Andrew Hoo, famia y amistadnan a duna reconocimento na 2 persona cu a cumpli den total 65 aña sirbiendo nos pais.
Un etapa largo den nan bida cu orguyosamente nan ta sirbi nan pais.

Ta trata aki di Sr. Mirtho Croes cu a cumpli 30 aña y su funcion actualmente ta magazijnbeheerder di KPA.
Y Sr. Roy Hodge cu a cumpli 35 aña y su funcion actualmente ta Coordinador di Recherche di Districto di Oranjestad.
Cada un persona awe a biba cu Cuerpo Policial Aruba den tur momento, ambos experto ariba nan tereno pa sigui brinda e profesionalismo di nos organisacion.

Masha pabien cu e hubileo bon merece y danki pa sigui duna lo mihor pa nos pais. Aruba por ta contento cu nos ta sigui conta cu profecionalnan.















MINISTER ARMANDO LAMPE

**Minister** di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

# STUDIANTENAN DI IPA TA PRESENTA PROYECTO DI FINALISACION DI ESTUDIO

Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta invita henter e comunidad di Aruba pa asisti dialuna awo, dia 27 di mei 2019, na e presentacion di e proyectonan di finalisacion di estudio di e studiantenan di aña cuater. Den cuadro di finalisacion di e estudio pa maestro e studiantenan di ultimo fase mester haci un investigacion tocante un tema cu tin di haber cu innovacion y desaroyo den enseñansa.

Banda di e investigacion e studiante mester a desaroya material educativo relaciona cu e tema cu el a profundisa su mes den dje. E investigacion y material desaroya ta pa nan tesina di finalisacion di estudio. Di e investigacion y material aki e studiante lo duna un presentacion cu ta forma parti di examen final. Den e presentacion e studiantenan ta presenta nan proyecto final na e docentenan di IPA, na famia y tambe na publico en general.

IPA ta invita tur interesado pa bin wak e presentacionnan unda nos studiantenan lo elabora riba e investigacion cu nan a realisa den practica. E presentacionnan lo tuma luga na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas) y ta di 5:15 pm pa 6:30 pm.

E temanan di investigacion cu e studiantenan lo presenta ta:

Orario 17:15 -17:45
• Chantalle Giel: Het belang van communicatie tussen ouders en leerkrachten in het basisonderwijs.
• Ealeen Ferro Pimienta: Fijne Motoriek in het kleuteronderwijs.
• Damian Lopez: Stimuleren om meer te doen voor het milieu.

Orario 18:00 - 18:30
• Lianne Tromp: Actiever zijn met de thematafel in het kleuteronderwijs.
• Shareen Daal: Fysieke Weerbaarheid in het bewegingsonderwijs.
• Yuryenne Arends y Ghislaine v/der Linde: Het effect van coöperatief leren op de betrokkenheid van leerlingen in de 4e en 5e klas tijdens het kernfase van rekenlessen.

Instituto Pedagogico Arubano









## WeConnect:
# BRINGING OUR GRADUATES HOME!









Hierbij vindt u wat algemene informatie over het seminar, dat nu plaats vindt in de Aula van de UA!
Het Weconnect seminar heeft als thema: Bringing our graduates home!

“Het dichten van de kloof tussen de lokale arbeidsmarkt en de young professionals uit het buitenland die naar de eilanden willen terugkeren”.

Het doel van dit seminar is een uitwisseling van ervaringen, visies, opinies omtrent hoe de kloof tussen afgestudeerden lokale jongeren en werkgevers uit de overheid en bedrijfsleven overbrugd kan worden zodat ze terugkomen naar Aruba, de braindrain wordt verminderd en de werkgevers kansen zien inplaats van obstakels bij het indienst nemen van jongeren
Er zijn drie panelrondes.

De eerste panelronde heeft als thema:
" Sluit het onderwijs op Aruba en de vervolg opleiding in het buitenland aan op de behoefte van de eilandelijke economieën?"

De tweede panelronde heeft als thema: "Zijn jongeren van de eilanden van bijzondere waarde voor de lokale arbeidsmarkt?"

De derde panelronde heeft als thema: "Welke zijn de factoren die van invloed kunnen zijn op de keuze om terug te keren naar de eilanden of niet?"

Meer informatie?
Stuur een email na weconnectaruba@gmail.com









MINISTER DANGUI ODUBER

**Minister** di Turismo, Salud y Deporte

# MINISTER DANGUI ODUBER TA ANUNCIA RUTA NOBO CU AMERICAN AIRLINES

E industria turistico ta sigui demostra desaroyonan positivo pa nos destinacion, e biaha aki for di e sector di aviacion. Dia 8 di juni 2019 un ruta nobo lo habri cu e American Airlines. Esaki lo consisti di un vuelo semanal riba diasabra for di aeropuerto internacional di La Guardia na Queens,NY. E vuelo lo wordo realisa cu un avion tipo B737-800 cu un capacidad di 160 stoel.

Pa Aruba, esaki ta nifica un potencial pa crecemento adicional den turista nan mericano a traves di diferente conexion via Merca. Minister Dangui Oduber ta sumamento contento y orguyoso di mira e vuelo aki bira realidad. E ruta nobo ta habri mas posibilidadnan pa rutanan adicional for di mercado nan Mericano.

American Airlines actualmente ta operando cu vuelonan diario for di Miami, FL – Philadelpia, PA – Charlotte, NC. Den aña 2018 e aerolina a trece un total di 170,338 pasahero. Actualmente e aerolinea ta number 2 den e mercado mericano cubriendo 17 porciento.

E American Airlines ta un socio importante pa nos turismo y ta operando na Aruba ya desde aña 1971. Aruba su relacion estrecho cu American Airlines ta sigui hisa calidad di nos turismo y sigui fortifica e ruta nan existente cu Aruba tin cu e aerolinea pa mas di 48 aña caba.



Minister Dangui Oduber ta felicita tur stakeholder cu e noticia positivo aki cu ta ofrece posiblidad nan mas amplio pa yega Aruba y ta sumamento contento cu e logro aki pa cu turismo di Aruba. Un biaha mas ta keda demostra e exito di e maneho di turismo.



Ministerio di Turismo,
Salubridad Publico
y Deporte








# OLIMPIADA ESCOLAR

# 2018 2019

ENTRADA GRATIS

# INVITACION APERTURA

MEI 24

## NA GUILLERMO PROSPEROTRINIDAD

5:30 Desfile di Scolnan
6:00 Himno di Aruba
6:15 Proclamacion di Poema Spirito di Competencia
6:35 Homenahe na Awa, Tera, Biento y Candela
7:00 Cendemento di e Antorcha Olimpico
7:30 Futbol: Pius X School - Colegio San Hose,
S.B. Washington - Colegio Pastor Kraanwinkel.



IBiSA ARUBA




olimpiadaescolar2019@gmail.com



**BALOR ENTRE 0-120.000 FLORIN**

## REFORMA FISCAL, E CAMBIO HUSTO:

**GRONDBELASTING:** Esnan cu tin un propiedad cu un balor entre 0-120.000 florin, no ta paga grondbelasting mas. E tarifa ta **0%.**

**10.700 contribuyente**

Cu e cambio husto aki, Gobierno di Aruba ta pone e ser humano central.

- Señora Luenne Gomez-Pieters
  Departamento di Impuesto.





**Balor di propiedad entre 120.000 – 250.000 florin**

## REFORMA FISCAL, E CAMBIO HUSTO:

GRONDBELASTING: Esnan cu tin un propiedad cu un balor entre **120.000 – 250.000** florin, e tarifa ta baha cu mita, y e tarifa ta bira **0,2%**.

**17.779 contribuyente:**

**60%** di residentenan priva na Aruba a conoce rebaho di Grondbelasting.

Cu e cambio husto aki, Gobierno di Aruba ta pone e ser humano central.

- Señora Luenne Gomez-Pieters
  Departamento di Impuesto.

CAMBIO HUSTO





**Balor di propiedad entre 250.000 – 500.000 florin**

## REFORMA FISCAL, E CAMBIO HUSTO:

**GRONDBELASTING:** Esnan cu tin un propiedad cu un balor entre **250.000 – 500.000** florin,
E tarifa ta **0,3%.**
**8.996 contribuyente:**
**30%** di residentenan priva na Aruba NO a conoce cambio di Grondbelasting.

Cu e cambio husto aki, Gobierno di Aruba ta pone e ser humano central.

- Señora Luenne Gomez-Pieters
Departamento di Impuesto.



CAMBIO HUSTO



**Balor di propiedad entre 500.000 – 750.000 florin**

## REFORMA FISCAL, E CAMBIO HUSTO:

**GRONDBELASTING:** Esnan cu tin un propiedad cu un balor entre **500.000 – 750.000** florin, E tarifa ta **0,4%**.

**3.098 contribuyente:**

**10%** di residentenan priva na Aruba a conoce aumento di Grondbelasting.

E cantidad ta wordo parti den 2:

1. **1859: 6%**: A conoce aumento entre **0 – 500** florin
2. **1239: 4%**: A conoce aumento di mas cu **500** florin

Cu e cambio husto aki, Gobierno di Aruba ta pone e ser humano central.

- Señora Luenne Gomez-Pieters
Departamento di Impuesto.






un

# Feliz Fin di Siman

## E MOMENTONAN MAS IMPORTANTE TA CU FAMIA

Gabinete Wever-Croes